



原住民族委員會
COUNCIL OF INDIGENOUS PEOPLES



國立陽明交通大學
NATIONAL YANG MING CHIAO TUNG UNIVERSITY

114 年度「推動原住民族傳統醫療知識復振委託專業服務」
【原住民族傳統醫療知識復振成果展及觀摩】

活動摘要

中 華 民 國 1 1 4 年 1 1 月 2 8 日 至 2 9 日

目 錄

壹、計畫目的	2
貳、活動內容	4
一、活動目的	4
二、活動時間	4
三、活動地點	4
四、活動對象	4
五、活動內容	4
六、活動方式	4
七、活動議程	5
八、工作坊成果/文健站分享會/部落分享活動事規則	9
九、報名資訊	9
十、活動場地	10

壹、計畫目的

原住民族委員會推動原住民族傳統醫療知識復振計畫，主要是希望藉由辦理蒐集原住民族傳統醫病儀式及民族植物文化之影音影像鼓勵方案、原住民族傳統醫療知識共識活動、培育原住民族傳統醫療知識種籽教師、原住民族傳統醫療知識復振成果展，以擴充原民會原住民族傳統醫療知識相關文獻資料庫。其推動目標如下：

1. 保存與保護原住民族傳統醫療保健知識系統。2. 維持與傳遞原住民族傳統醫療知識。3. 辦理原住民族傳統醫療知識復振成果展。

國立陽明交通大學「台灣原住民族健康與科技發展研究中心，自 111 年承接原民會「推動原住民族傳統醫療知識復振計畫」至 113 年，已培訓 1,286 位推廣人才，收錄 2,194 篇相關文獻及 104 個影音影像作品，同時有 3,419 人參與讀書分享會。今年 114 年除加強辦理各項活動外，期望各項推動工作有更大的進步空間。另外，有鑑於 114 年許多部落已開發創新食品、手工皂、防蚊液、萬用高級精油等產業化產品，但也不時發現被衛生局開罰的案件發生，本中心 114 年的實施計畫，除加強推廣蒐集原住民族過去祖先傳統醫療知識，以作為未來原住民應用在產品化的依據跟基礎外，更會在年底期末呈現其他相關推廣的成果。

為滿足各文健站推廣原住民族傳統知識(植物及巫醫巫儀)手作課程及產業化的合法性，本計畫預計在期中4區種籽教師訓練及讀書會的推廣中，篩選出做的不錯的文健站及部落組織，強化其傳統醫療知識復振的做法，在開發原住民部落健康食品、化妝品或草藥等產品，或是應用在文健站延緩失能及懷舊課程、部落環境教育導覽及DIY等體驗活動時，遵守以各族群傳統醫療知識的作法為基礎，並輔導其合乎法令規定的做法。

目前政府也非常關切國藥國造的議題，但要如何應用原住民族傳統醫療知識(草藥/巫師)成為產業化的產品呢？從社會與科技的觀點來看，在地化而不受科技的影響，是在地化發展原住民傳統醫療知識產業化的最重要宗旨。台灣為求科學化，在自然療法及食療等相關規定，皆傾向中醫藥理的概念，但如何學習中醫從自然療法變成科學化的經驗，經驗的轉化符合社會與科技的作法，讓原住民族祖先生命智慧，有系

統係的做法，並保持自己原來的知識體系，而非似「殖民化」的去「原民化」，是期末成果發表的討論的重點之一。

本計畫當前最大的挑戰莫過於，傳統醫療知識的流失大於資料的蒐集及保存，所以希望藉由今年成果的展現，讓更多人能夠了解保存原住民族傳統醫療知識的重要性，並一起來參與保存與保護、維持及傳遞的工作。

貳、活動內容

一、活動目的：藉由辦理成果展與觀摩會，呈現今年 4 場工作坊、讀書會以及影音影像競賽的成果，文健站或部落分享原住民族傳統醫療知識復振成果，以呈現今年的活動成果。

二、活動時間：114 年 11 月 28 日至 29 日。

三、活動地點：劍潭青年活動中心（台北市中山北路四段 16 號）。

四、活動對象：部落族人、原住民族健康照護、文健站人員及縣市政府相關業務之人員為主(預計 200 人)。

五、活動內容：4 場工作坊、成果分享。

六、活動方式：

(一)成果發表主要是要呈現今年 4 區種籽教師工作坊、讀書會以及影音影像的競賽成果，以讓大家了解今年計畫的推動成果。首先會呈現今年 4 區種籽教師工作坊課程辦理之後，學員回去將課程所學的東西應用在部落或文化健康站的成果；另一個重要的主軸是影音影像競賽的競賽結果，會拿到成果發表會的會場跟大家分享，以讓大家了解影音影像競賽的成果。

(二)4 區工作坊成果：邀請 4 區代表來主講者說明其成果，並帶領幾位部落的夥伴在現場呈現其產品，以提供大家討論及交換意見，做為未來計畫推動之參考。4 個工作坊的名稱定調如下：1. 傳統醫療植物使用文化應用-食療篇。2. 傳統醫療知識與延緩失能課程設計-生活篇。3. 影音影像成果發表會-傳統醫療植物及靈媒(巫師)傳承。希望藉由成果發表讓大家知道推動的成果，並藉此相互學習及交流。

(三)部落分享會：將安排傳統醫療植物使用文化-保種基地，以分享在讀書會及部落推廣的心路歷程，讓會場的人了解傳統醫療知識復振計畫-讀書會及部落分享會的推動內容及方向，並展現其推動成果及未來展望。

七、活動議程：

11 月 28 日星期五	
時間	議程
12:00-13:00	報到
13:00-13:20	迎賓舞/部落耆老祈福
13:20-13:30	貴賓致詞
13:30-13:50	「114 年蒐集原住民族傳統療癒儀式及民族植物使用文化之影音影像鼓勵方案」頒獎與得獎影片觀賞
13:50-14:00	大合照暨媒體採訪
14:00-15:30	【工作坊成果一：文健站分享會】 傳統醫療植物使用文化應用-食療篇 規劃說明： 1. 介紹不同族群食療傳統知識使用文化。 2. 邀請相關專家與談食療植物相關知識。 3. 安排現場與會人員品嚐不同食療植物，並做回饋與交流。
15:30-15:50	交流茶敘
15:50-17:20	【工作坊成果二：文健站分享會】 傳統醫療知識延緩老化課程設計-生活篇 規劃說明： 1. 介紹延緩老化介入課程設計內容，並實際體驗課程活動。 2. 課程安排與傳統醫療知識有關之樂舞、精油或調酒等。 3. 安排現場與會人員體驗不同的課程，並做回饋與交流。
17:20-18:00	入住安排

11 月 28 日星期五	
時間	議程
18:00-20:00	晚宴
20:00	自由聯誼時間

11 月 29 日星期六	
時間	議程
07:00-08:30	早餐
08:30-09:00	報到
09:00-10:30	【部落分享會】 傳統醫療植物使用文化-保種基地 規劃說明： 1. 介紹傳統醫療植物使用文化-保種基地相關成果。 2. 說明與傳統醫療知識有關之保種基地推廣之情形。 3. 安排體驗與傳統醫療知識保種基地有關之產品。
10:30-10:50	交流茶敘
10:50-11:50	【工作坊成果三(一)：影音影像比賽發表會】 傳統醫療植物及靈媒(巫師) 傳承規劃說明： 1. 播放得獎者的作品，並請得獎者發表感言，最後請專家針對作品影音影像製作、傳統醫療植物及靈媒(巫師)有關的知識做評論及回饋。 2. 團體獎發表及感言 3. 個人獎發表及感言 4. 佳作獎發表及感言 5. 製作人、植物專家、靈媒（巫師）專家講評與會人員提問或建議
12:00-13:30	午餐
13:30-15:50	【工作坊成果三(二)：影音影像比賽發表會】

11 月 29 日星期六	
時間	議程
	傳統醫療植物及靈媒(巫師) 傳承規劃說明： 1. 播放得獎者的作品，並請得獎者發表感言，最後請專家針對作品影音影像製作、傳統醫療植物及靈媒(巫師)有關的知識做評論及回饋。 2. 團體獎發表及感言 3. 個人獎發表及感言 4. 佳作獎發表及感言 5. 製作人、植物專家、靈媒(巫師)專家講評 與會人員提問或建議
15:50	賦歸

八、 工作坊成果/文健站分享會/部落分享活動事規則

(一) 時間配置(各場次總時長 90 分鐘，唯有影音影像比賽發表會 2 小時)

1. 主持人開場引言 10 分鐘(介紹主講人及說明議事規則)。
2. 主講人發表時間 20 分鐘(共 3 位)，共 60 分鐘。
3. 主持人說明或補充有關的相關專業知識，5 分鐘。
4. Q&A 與交流時間 15 分鐘。

(二) 發表規則

1. 發表第 17 分鐘舉旗：請儘速結論。
2. 發表第 19 分鐘舉旗：請結束發表。

(三) 主持人與主講人注意事項：

1. 請主持人進行引言，並說明活動進行相關規定及注意事項。
2. 請主持人視情況控制時間與流程，避免發表超時或提早結束。
3. Q&A 與交流時段，由主持人引導與會人員提問，並請主講人回答。

(四) 其他注意事項

1. 本成果展將全程錄音，為確保活動品質，進行期間請保持安靜，並將行動電話關機或調整為靜音模式，且勿於會場內通話。
2. 活動期間如有任何問題，請洽詢工作人員(身著背心及配戴工作人員識別證)。

九、 報名資訊

採網路報名，若有任何問題請來電或來信洽詢。

報名時間：即日起至 11 月 7 日星期五下午 5 點。

報名網址：<https://forms.gle/ksyD2nEjifT5NDvDA>

聯絡方式：國立陽明交通大學（石牌校區）

台灣原住民族健康與科技發展研究中心

中心電話：02-28267000 # 67320 張亞森先生

十、 活動場地：

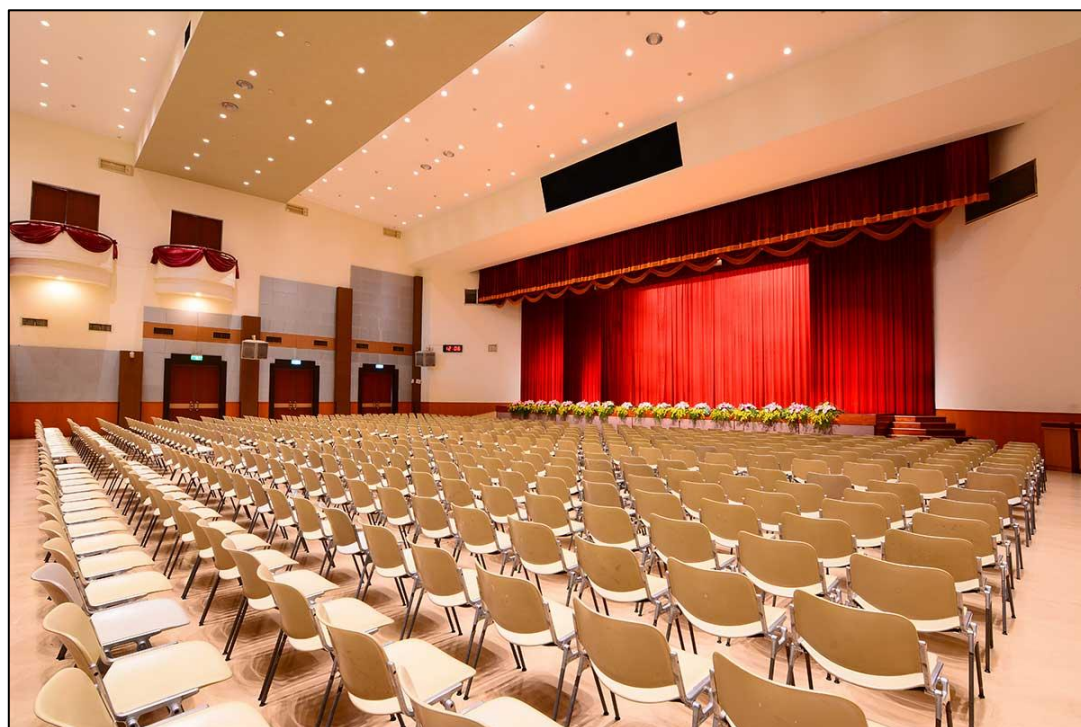
(一)活動場地規劃：劍潭青年活動中心

地址：台北市中山北路四段 16 號



▲此為活動中心場館外觀圖，擁有相當不錯的環境舉辦成果展。

1. 主場地為群英堂，共可容納 800 人，適合開幕表演、貴賓致詞、擺放展示區與成果發表。



▲群英堂場地足夠容納 220 人，也有足夠空間可以擺設展示區。



▲台上往台下看的視角，可看到每個與會者。

2. 晚宴及早餐餐廳：晚宴位於宴會廳一樓共預定 23 桌，且附有麥克風、音響與投影機，可提供歡唱服務；隔天 7 點至 9 點的早餐亦於宴會廳一樓用餐。



▲第一天晚宴位於宴會廳一樓，並附有投影機與麥克風，離主會場步行約一分鐘。

3. 住宿房間共有雙人房與四人房。



▲此房型為雙人房，備有兩張單人床。



▲此房型為四人房，備有四張單人床。

(一) 交通安排

【往劍潭青年活動中心】

1. 自行開車

- (1) 北上路線：重慶北路交流道下往市區方向→民族西路口左轉→承德路口左轉→劍潭路右轉→中山北路右轉→沿中山北路直行過通河街口抵達
- (2) 北上路線：環河北路交流道下敦煌路左轉→承德路口左轉→劍潭路右轉→中山北路右轉→沿中山北路直行過通河街口抵達
- (3) 南下路線：重慶北路交流道下往士林、北投方向→過百齡橋直行中正路→中山北路右轉→沿中山北路直行過通河街口抵達

2. 公車

- (1) 公車號碼：203、218、220、260、267、277、280、285、279、308、310、606、612、646、665、685、902、紅 3，並於劍潭站下車。
- (2) 公車號碼：26、41、250、266、280、288、290、303、529、616、618，並於劍潭國小站下車。

3. 捷運

搭乘捷運淡水線至劍潭站下車，由二號出口出站步行約 10 分鐘即可抵達。

【往國立陽明交通大學】

1. 捷運淡水線：石牌站

- (1) 計程車：捷運站到本校，車資約 90 至 100 元。
- (2) 步行：自捷運站至校門口約 10 分鐘。

2. 公車

- (1) 石牌站—216、223、599、601、645、紅 12、紅 19。
- (2) 陽明交通大學站—216(副)、223、288、550。